

(藍)(烟)(通)(輪)(船)(公)(司)(廣)(告) 詩晏亞與固蘭火兩廠車公接濟

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭兩火車公司乘車而來最為利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可也明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

- 稠砂 四月柒号
打利比利士四号八号
千地利士五月十九号
布羅地士那士六月十号

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
In connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人
域埠均安號 馬進 同啓
雲埠均安棧 馬駿 同啓

QUON ON
P.O. Box 248 Phone 1878
529 Cormorant St.
Victoria B.C.
QUON ON JAN
187 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

信通 處信通
Chow Lee 1717
Government St.
Victoria, B.C.
兩廣中醫藥學堂 李錦儀內外方脈寓域多利埠安和堂

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光
MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS
Robt. M. Moore & Co. VANCOUVER & REGINA.

仁同堂 云高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任選揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香驗
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

吧哥溫 (館)(旅)(來)(資)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望
雲埠打街門牌二百五十八號
電話(失磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接濟香港信銀兩

英昌隆
啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處查夜利便價亦從廉同賜顧請電話

中國自由快車公司
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.
電話(詩磨) 四三八五
夜喊線(失磨) 八九七八
車站在三盛運記門口即北京樓樓下
中華自由快車公司
吳國華謹啓

廣濟堂
啓者本堂主人自製參茸三鞭補腎丸每樽定價五元

廣濟堂廣告
本堂創在雲南廣東街四號門牌開張今辦到各省地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付

跌打散瘀止痛藥水
此水乃本堂主人秘傳地道藥料泡製加以百草藥汁其酒質配合而成治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與久遠跌打瘀血未清者均皆宜用此藥水其效如神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

廣濟堂 參茸三鞭補腎丸
醫生林國臣自製
每樽定價五元
補腎 壯陽 益氣 養血

參茸三鞭補腎丸
天國以民為本人以壽為先若人具有強固之氣必能體魄之強壯故長其壽者當首重其腎腎為命內之所繫正人身之第一機關也腎則體強體強則壽長壽長則年高天年之望若不先為培補則體弱體弱則壽短壽短則年高天年之望不望若先為培補則體強體強則壽長壽長則年高天年之望

曹內外方脈
曹內外方脈
曹內外方脈

我信敢就要割
啓者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效不得已請西醫來診料西醫話爆血管要立刻入醫院割如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其為束血症用藥打其瘀血其病安然表白在報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審慎求醫可也
大埠長街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

幸遇良醫能益壽
弟逾花甲海上看半四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜飽受兩雪紛淋幸得向賴粗安誰料今春初覺覺眩暈嘔吐全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元無幾頓迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復健特登報端以表曹先生益壽之功焉
寓大埠長街六百七十四號三層九號曹昌劉錦上言

顯出我華醫手段
弟在務士度埠務士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館填寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然其脚眼反出脚板底厚甚痛要扶雙棍又住夾底醫能移步其燕梳館揀擇日子補工食過多着弟出埠入醫院將兩脚眼開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫未愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜再求曹統新先生解決此事弟夜想來於心無主特將情形轉以愈為喜倘或不能醫入醫院之幸先生能醫則自携醫費其總理磋商決用唐藥該公司肯願支藥費先生遂出其手操作此正脚眼骨次投內服外敷醫理兩月步履安然如常多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉
寓務士度埠廣東台山五十號龍頸村馬觀遠表白